



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD UPN 191

COMO INICIAR AL NIÑO DE TERCER
GRADO DE PREESCOLAR EN EL
MANEJO DE LA LENGUA
ESCRITA



MARTHA ADRIANA BARREDA GAONA

MONTERREY, N. L. 1989



SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL
UNIDAD UPN 191

Cómo iniciar al niño de tercer
grado de preescolar en el
manejo de la lengua
escrita

MARTHA ADRIANA BARREDA GAONA

Propuesta pedagógica presentada
para obtener el título de Licenciado
en Educación Primaria

Monterrey, N. L., 1989

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Monterrey, N.L., a 2 de Marzo de 1980.

C. PROFR.(A)

MARTHA ADRIANA BARREDA GAONA

Presente.-

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su --
trabajo, intitulado: "COMO INICIAR AL NIÑO DE TERCER GRADO DE PRE
ESCOLAR EN EL MANEJO DE LA LENGUA ESCRITA" --

opción PROPUESTA PEDAGOGICA, según constancia del -
asesor C. Profr.(a) MA. DEL CARMEN LAMADRID MARIN --
manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos esta
blecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y -
se le autoriza a presentar su examen profesional.



entamente,
PROFR. ISMAEL VIDALES DELGADO
Presidente de la Comisión de Titulación
de la Unidad 191 Monterrey

Mi agradecimiento más gran
de para todas las personas
que me brindaron su apoyo_
moral para la realización_
de éste trabajo; especial-
mente a mi novio ,

INDICE

Página

DICTAMEN	
DEDICATORIA	
I. INTRODUCCION	1
II. EL OBJETO DE ESTUDIO	3
A. La escritura en preescolar	6
B. La Lengua escrita y el curriculum de preescolar	10
III. CONCEPTUALIZACION DEL NIÑO EN EDAD PREESCOLAR	13
A. Desarrollo del niño durante las primeras etapas de su vida	15
B. Características del niño en el período preoperatorio	17
IV. ADQUISICION DEL LENGUAJE ORAL Y ESCRITO	21
A. El aprendizaje y su relación con la adquisición de la lengua escrita	24
V. ESTRATEGIA DIDACTICA	27
A. Criterios generales	27
B. Diseño didáctico de actividades	29
VI. CONCLUSIONES	35
BIBLIOGRAFIA	37
ANEXO I	38
ANEXO II	42

I. INTRODUCCION

En la actualidad la lengua escrita ha causado una verdadera polémica, sobre todo en el nivel preescolar, donde el concepto de enseñar a escribir no es homogéneo. Por ejemplo los padres de familia consideran que si los niños no realizan trabajos escritos con letras convencionales ejercitadas a manera de planas en una libreta de cuadrícula, no se está trabajando; o bien que el maestro no hace nada sólo porque el niño no lleva tarea a su casa.

El propósito fundamental de este trabajo, es ayudar al docente a comprender qué es lo que el niño puede aprender de la lengua escrita estando en preescolar y cómo puede ayudársele a aprenderla. Es natural que el niño inicie un proceso de entender menos a entender más el sistema de escritura. El docente al trabajar con los niños se dará cuenta de cómo aprenden y de cómo se les puede ayudar.

Es importante mencionar que así como es normal que el niño aprenda muchas veces sin que se le enseñe, así también es normal que muchas veces no logre entender lo que se le enseña; pero lo podrá entender a su debido tiempo. En este trabajo se presenta también información acerca de las características -- del niño durante el período preoperatorio, ya que debe existir congruencia entre las actividades planeadas en el aula y la capacidad cognitiva del niño.

El hecho que motiva a plantear un diseño didáctico es que en realidad, la mayoría de las veces las actividades de escri

tura que maneja el maestro en el aula tienen el fin de conseguir del niño una escritura resultante de la copia. Es decir, no reflexiona en pensar que se brinca un eslabón de la capacidad intelectual del alumno porque en ocasiones su expresión se da por medio de rayas, garabatos o dibujos. Lo más importante es que el niño crea un código propio y así recuerda con mayor facilidad lo que desea expresar.

Es necesario mencionar el papel del maestro, su cumplimiento y dedicación dentro del aula, así como de su disposición para que los niños adquieran la lengua escrita por medio de las nociones preliminares que posee el niño desde su casa, correspondientes a la escritura y que van desde rayas líneas y garabatos hasta el dibujo.

El maestro necesita poner atención al niño dentro del aula, también conocer sus intereses, gustos, habilidades y experiencias para ayudarlo y alentarle a superar sus deficiencias. Si el niño desarrolla su observación y sentido crítico mejora sus nociones de escritura y así propicia más tarde el surgimiento de los primeros trazos de la lengua escrita alfabética.

II. EL OBJETO DE ESTUDIO

El lenguaje escrito es el medio más importante a través del cual el niño representa su realidad, expresa sus emociones y sus nociones de espacio. El conocimiento físico lo desarrolla de acuerdo con la diversidad de materiales que se le proporcionen y de aquí se deriva el hecho de respetar cualquier manifestación en sus trabajos.

Es necesario que el docente se interese en mantener al alumno en condiciones favorables para mejor rendimiento en su trabajo cotidiano, dándole importancia a las actividades gráficas que realiza en el jardín, dentro del salón de clases. De no ser así, llegará un momento en que el alumno no va a querer trabajar porque no se valoran sus escritos o por no tener la noción de que con cualquier manifestación que plasme en hojas puede comunicar algo.

La función del docente es por lo tanto, tomar en cuenta las características individuales de los niños y realizar un análisis del nivel en que se encuentran para partir de lo que ellos saben. Además, proponer situaciones de aprendizaje significativas para propiciar que el alumno vaya descubriendo los cambios de la escritura a través de las actividades gráficas y de registro.

La situación es caracterizada por la interacción de factores; el principal es la familia, ya que los padres se empeñan en que sus hijos aprendan a escribir en el tercer grado de preescolar "para que vayan preparados para la escuela prima

ria". Consideran necesario que los niños porten a el jardín u na libreta de cuadrícula en la cual habrán de elaborar además "tareas" asignadas por los docentes.

Generalmente no les importa si los niños las realizan de manera mecánica, o si están desarrollando su pensamiento a través de la comprensión o si están memorizando la escritura y con ello distorsionando el aprendizaje posterior.

"El hombre aprendió a hablar mucho antes de que se le ocurriese escribir. Escribir surgió del entretenimiento de hacer dibujos, ya que éstos fueron las primeras manifestaciones de escritura que inventó el hombre; por ejemplo: un sol, podía significar un día, una luna a un mes, un dibujo con un círculo como cabeza y una línea recta como cuerpo podría significar el camino de la vida, desde la infancia hasta la vejez. Los dibujos se crearon para comunicar y de ahí surgió la idea de crear un alfabeto; lo primero fue hacer un dibujo que pudiera decir algo a alguien. Después lograr que ése dibujo no representara una cosa sino un sonido y así hasta los seres humanos lograron expresar por escrito sus ideas, con solo veintiocho signos". (1)

Se considera relevante mencionar aquí que para desarrollar la escritura en el alumno del tercer grado de preescolar, no es necesario ejercitar las letras en forma mecánica y por imitación; además no es necesario que se suspenda el manejo de una libreta, si ésta tiene una intencionalidad bien definida, un objetivo y una justificación.

Las dificultades de los niños para aprender a escribir, po

(1) NUEVA ENCICLOPEDIA TEMATICA. Tomo 6. Editorial Cumbres S. A. México 1980. pág. 225

co dependen de los dedos. Las dificultades se deben a la gran cantidad de cosas que tienen por entender. Además en los trazos que el niño de preescolar hace para escribir puede notarse también la presencia de pensamiento y no sólo la presencia de habilidades mecánicas de coordinación motriz.

Por ejemplo, muchos niños piensan alguna vez que la longitud de una escritura o el número de letras tiene que ver con el tamaño de las cosas que representan. En los primeros trazos infantiles el dibujo y la escritura se llegan a confundir. Incluso por el mismo niño que los hace.

Sus garabatos resultan confusos para él, no sólo por su aspecto sino también porque no distingue aún con claridad cuál es la diferencia entre dibujar y escribir. En el aprendizaje de la escritura, todos los logros tienen que ver con una actividad pensante de los niños.

Gracias a esa actividad pensante, resulta más provechoso - que los niños jueguen a escribir, a que hagan ejercicios de imitación que no los ayudan a pensar. Jugar a escribir, en cambio les ayuda al mismo tiempo a pensar y desarrollar sus habilidades con el lápiz, y es más divertido.

Para el uso del cuaderno de cuadrícula, se pueden orientar las actividades hacia la realización de ejercicios gráficos; así el niño participará activamente en su propio aprendizaje en forma natural, espontánea y descubriendo por sí mismo. Es importante analizar cómo el alumno logra desarrollar un sistema de escritura antes de ser instruido en la escuela. En la -

sociedad actual, los textos aparecen en forma permanente en el medio: propaganda en la calle y en la televisión, periódicos, revistas, libros, envases de alimentos, etcétera.

A medida que el niño convive en su comunidad, va creando hipótesis sobre lo que observa y trata de plasmar con crayolas, gises o lápices, los sentimientos o emociones que percibe. Lo hace en forma de rayas y garabatos, en las paredes o en el piso.

Estas manifestaciones se presentan en el niño de cinco años y cuando se le pida que escriba algún recado, o realice un dibujo libre, caracterizan al primer nivel evolutivo del proceso para la adquisición de la lengua escrita. (ver anexo II)

A. La escritura en preescolar

Por lo general se considera que el aprendizaje de la escritura tiene lugar en la escuela y es enseñada por el maestro; se ignora y se desprecia lo que los niños hacen en su casa antes de aprender a escribir y con eso se destruye el descubrimiento del sistema de escritura en los niños muy pequeños, ya que todo lo que se realiza, es importante para el desarrollo de la lengua escrita.

Del estudio de la significación de las actividades gráficas como dibujos, rayas, líneas, garabatos, realizados por los niños, se deriva una problemática cuyo análisis debería partir principalmente del reconocimiento de las nociones que el niño

de tercer grado de preescolar posee sobre la escritura y de cómo aprovechar las actividades gráficas para iniciarlo en la Lengua escrita, para poder determinar cómo enseñar la escritura en preescolar.

Se observa que generalmente el docente muestra una actitud apática, desinteresada respecto a los desarrollos de la escritura. Cuando le da al niño la oportunidad de registrar, dibujar o escribir, solamente lo hace para tener un momento libre para resolver algún problema, o para llenar papelería.

Esta actitud del maestro no ayuda al niño a despertar su iniciativa, su gusto por descubrir la escritura pues de antemano conoce la respuesta del docente cuando le presenta sus diseños. La mayoría de las veces no lo estimula y por el contrario, compara los trabajos, dándole preferencia al que ya realiza trabajos convencionales, sin tomar en cuenta al que tiene la hoja llena de rayas.

Cabe cuestionar la actitud un tanto apática y decidiosa del docente hacia las actividades escritas, para determinar si en realidad brinda al niño un apoyo eficaz en esta etapa del proceso de adquisición de la lengua escrita o si sólo quiere imponer rápido la escritura alfabética, propiciando así la mecanización.

Resulta necesario que el tercer grado cuenta con un apoyo didáctico, (como el E. P. L. E. que existía anteriormente, y que se refiere a ejercicios preliminares para la lecto-escritura) para que las actividades gráficas que realizan los niños -

tengan la debida atención y observación por parte del docente.

Los siguientes cuestionamientos pretenden hacer una reflexión sobre el proceso de adquisición de la lengua escrita en el niño, para realizar un diseño y crear situaciones de aprendizaje para favorecerlo.

¿En realidad se parte de la comprensión de los garabatos -- del niño como base para la apropiación de la escritura alfabética?

¿Es importante el interés del niño por las actividades gráficas en preescolar?

¿Cómo valorizar las nociones que el niño posee en cuanto a la escritura en el nivel preescolar?

¿Ayuda el test Instructivo de valoración de las adquisiciones de la Lengua escrita a encontrar características en el niño?

¿Son relevantes las rayas, garabatos y líneas para detectar avances en el niño en relación a la Lengua escrita?

¿Qué materiales puede utilizar el maestro para fomentar el gusto por la escritura?

¿Cómo utilizar las experiencias previas del niño para la adquisición de la Lengua escrita?

Hay que tomar en cuenta que la escuela debe proporcionar si tuaciones de aprendizaje que integren las experiencias y conocimientos que el alumno posee y no el maestro quien trate de imponer las actividades. Cuando un niño realiza garabatos en sus escritos es importante que el maestro lo motive y platique con él sobre lo que quiere expresar o comunicar.

En ocasiones el docente no valora el esfuerzo de sus alumnos, les pide que vuelvan a hacer sus trabajos siendo que lo ideal sería preguntar por lo que hicieron y de esa manera respetar su grado de madurez para no forzarlos. Cada uno de los educandos es un sujeto cognoscente, constructor de su propio conocimiento; por ello, el maestro debe asumir una actitud de profundo respeto intelectual hacia ellos y valorar sus esfuerzos.

La aplicación del test, Instructivo de valoración de las adquisiciones de la lengua escrita (ver anexo I), requiere de un esfuerzo intelectual de la persona a la que se le aplica. La observación que el maestro dedique al niño mientras lo esté -- contestando le dará pautas para orientarlo posteriormente, fomentando el gusto por la escritura.

Además, encontrará características relevantes que después -- podrá favorecer con la ayuda de materiales, despertando su iniciativa para descubrir los signos convencionales de la Lengua escrita alfabética. De acuerdo a lo anterior, es de suma importancia el hecho de detectar, prevenir y hallar la mejor solución a los problemas del niño sobre el desarrollo del lenguaje escrito, para contribuir a su mejoramiento. Es responsabilidad del docente concretar acciones que puedan ser útiles, en cuan-

to a su trabajo dentro del aula y poner entusiasmo y disponibilidad en las actividades que conducen al cumplimiento de su labor.

B. La Lengua escrita y el curriculum de preescolar

La educación preescolar es un nivel que siempre se ha considerado la base para la formación del niño; lo que aquí aprenda dará la pauta para el éxito o fracaso en sus estudios posteriores. Los hábitos, conductas, habilidades y conocimientos que el niño adquiere le ayudan a socializarse, a olvidar un poco el núcleo familiar y empezar su relación con el grupo escolar del que ahora forma parte.

El programa ofrece una serie de alternativas que auxilian al maestro en su labor pero de ningún modo aíslan al alumno de la familia, ya que ésta va a reforzar su desarrollo. El curriculum en muchas ocasiones se ha utilizado de diversas maneras por lo que el docente se plantea una serie de interrogantes en su empeño por encauzar su labor con la mejor interpretación.

Se pretende estudiar el problema de la apropiación de la lengua escrita en el niño considerando que las actividades que realiza diariamente son muy importantes en este proceso. Algunas veces no se les dá una intencionalidad; entonces, no sirven de nada y tampoco el empeño que el alumno plasme en sus trabajos.

En cambio, con el cuestionamiento y la observación de las -

actividades gráficas se crean situaciones que le dan al niño - la oportunidad de participar y así manifestar su nivel de a -- prendizaje con lo cual el docente puede determinar cuales van a ser sus estrategias.

Dentro del curriculum, se encuentra que el niño interpreta y construye inteligentemente la escritura de nuestro sistema alfabético, en el están comprendidos ciertos aspectos básicos para que el niño logre iniciar el proceso de escritura alfabética:

"Comprensión paulatina de la necesidad de representación convencional y particularmente de la lengua escrita.
Diferenciación entre escritura y aspectos sonoros del habla.
Relación entre escritura y aspectos de representación gráfica.
Descubrimiento de los aspectos formales de la lengua escrita". (2)

Es importante analizar el programa ya que en ocasiones se quiere seguir al pie de la letra, pero de alguna manera aparecen actividades que no son acordes a la madurez de los niños, a los intereses y sobre todo a su capacidad. Es necesario tratar de descubrir cómo el niño va a desarrollar su sistema de escritura, para poder comprender sus manifestaciones escritas sin ignorar los intentos iniciales de la escritura, rayas y garabatos.

Es necesario además, reconocer que el niño es un investiga-

(2) SEP. Programa de educación preescolar. Apoyos metodológicos. Libro 3. México, 1981, pág. 63

dor incansable desde los primeros días de su vida. Aunque sus primeros trazos no son precisos, pronto los combina con sensaciones y estímulos porque empieza a observar y a conocer su propio cuerpo y todo lo que le rodea.

Las primeras manifestaciones o formas de representación que el niño utiliza son símbolos; del enfoque e intención con que el maestro enfatice éstas actividades, dependerá el éxito o fracaso del alumno. Cuando en el aula se aplica el dibujo libre, no se le da la importancia debida a los diseños que realizan los niños. Estos son un recurso ideal para detectar habilidades, por ello, lo ideal es que el docente conserve un cuaderno de observaciones donde registre los hechos y aptitudes sobresalientes de las manifestaciones de los niños para ayudarlos y no limitar el aprendizaje.

La mayoría de los niños comienzan con símbolos hasta llegar al signo; pero claro, el desarrollo va a variar porque aunque se cuente con mucho material, la mayor o menor utilización de éste define en gran medida el grado de estructuración cognoscitiva que desarrolle el alumno para la adquisición de la lengua escrita.

El niño a través de las experiencias y el conocimiento que va adquiriendo de la realidad ambiental, incorpora en sus representaciones el manejo de símbolos más socializados que llamaremos signos. Estos se deben descubrir poco a poco, por eso las representaciones que realiza no deben ser copias de modelos o trabajos mecanizados; sino creaciones propias que denoten su capacidad y lo ayudan a encontrar la escritura alfabética posteriormente.

III. CONCEPTUALIZACION DEL NIÑO EN EDAD PREESCOLAR

Como ya se ha mencionado, existe la creencia de que es en la escuela donde el niño empieza su educación. Sin embargo, la escritura por ejemplo, no se inicia a partir del nivel preescolar, sino desde antes, el niño posee nociones respecto a ella.

Es importante conocer la forma como el niño construye su conocimiento lo cual será determinado principalmente por la concepción que se tenga del aprendizaje.

"La forma como se construye el pensamiento desde las primeras formas de relación con el medio social y material, son pruebas para explicar el desarrollo del niño y su personalidad a partir de las experiencias tempranas de su vida". (3)

El niño es una persona con características propias para pensar y sentir, que necesita ser "respetado" por todos, y para quien debe crearse un medio que favorezca sus relaciones con otros niños un medio que respete su ritmo de desarrollo individual tanto emocional como intelectual y le facilite su incorporación gradual a la vida social.

El niño construye su mundo a través de acciones y reflexiones que realiza al relacionarse con los objetos de su realidad. Una característica que debemos tomar en cuenta es, que

(3) UPN SEP Desarrollo del niño y aprendizaje escolar, Antología. México, 1986. pág. 343

el niño. de preescolar se encuentra en la edad del ¿por qué?. Hay que dar oportunidades cada vez más ricas para que sea el niño quien pregunte y busque sus respuestas sin esperar que el maestro le de todo ya hecho.

El desarrollo del pensamiento es una construcción continua en la que intervienen el aspecto funcional y el psicológico y que son de interés para el desarrollo de éste trabajo. Es a partir de ellos, que se toman en cuenta las experiencias que el individuo adquiere en su interrelación con el medio.

Dichas experiencias son analizadas durante el proceso de la escritura para que a partir de ellas el niño organiza sus estructuras mentales; las cuales se amplían y modifican progresivamente por los estímulos exteriores del medio.

Ya anteriormente se había considerado la importancia de conocer las características del niño ya que en ellas se encuentra, uno de los aspectos que caracterizan a ésta etapa del desarrollo y que ayudan a la estructuración del pensamiento: la función simbólica. Esta aparece al inicio del período preoperatorio y se manifiesta en la representación de objetos, acontecimientos y personas en su ausencia.

A lo largo del período preoperatorio la función simbólica se desarrolla desde el nivel de símbolo, en el que el niño utiliza símbolos individuales elaborados por el mismo y comprendidos sólo por él, ya que se refiere a recuerdos y experiencias íntimas y personales. El educador determinará si le da la importancia necesaria; es decir, si toma en cuenta lo -

que el niño realiza o lo deja actuar con libertad, para comprender lo que trata de representar.

A. Desarrollo del niño durante las primeras etapas de su vida

Todos sabemos que en alguna forma nuestros sentimientos influyen sobre lo que hacemos, sin embargo, rara vez nos detenemos a analizar un poco en este tema. Sobre todo, tratemos de entender qué sucede en las etapas más significativas de la vida de un individuo; sus primeros cinco años.

En esos primeros años el niño irá formando su personalidad de acuerdo a lo que encuentre en su medio, a la forma como es tratado, el lugar que se le da en la escuela, y en la familia irán haciendo de él un niño seguro, o inseguro, un niño intranquilo, etcétera. Así, aún cuando lo que interesa más a un maestro es el desarrollo intelectual del niño, no puede dejar de tomar en cuenta que se desarrolla en un medio en el que es tratado en una forma particular, y que todo esto estará influyendo en lo que signifique para ese niño la escuela, el maestro, los compañeros, y en el valor que le da la familia a lo que él aprende.

Aún cuando el niño inicia oficialmente su aprendizaje en el momento en que llega a la escuela, ya que en los años anteriores ha participado en situaciones de aprendizaje sumamente significativas, que van a influir en su interés hacia la escuela. En estas primeras situaciones de aprendizaje el niño ha sido "alumno" de sus padres, de sus hermanos mayores, de sus compa-

ñeros de juegos, y de todos aquellos que han aportado a su conocimiento del mundo y de el mismo. El maestro debe conocer - la historia que trae consigo el niño, debe interesarse por el comportamiento de esas personas que han funcionado como sus - maestros hasta ese momento, y sobre cómo ha respondido el niño ante ellos.

Por ejemplo: es probable que el niño haya sentido que se - le exigía más de lo que él podía hacer, o que por el contra-- rario bajo el pretexto de que es demasiado pequeño, no se le ha_ ya permitido desarrollar todo aquello de lo que es capaz. Todo esto marcará la forma en que el niño se comporte frente a_ todos aquellos que pretenden enseñarle.

Otro elemento que el maestro debe tomar en cuenta para un_ mejor conocimiento y trato del pequeño, es el motivo por el - cual ha llegado a preescolar. Si la razón por lo que los pa-- dres lo envían es solo por deshacerse de un problema, si se - encuentran interesados en que aprenda cosas nuevas, o si les_ interesa lo que tenga que ver con la educación de su hijo o - sólo lo envían por cumplir con algo que se considera costum-- bre.

Esto dará una pista al maestro de cómo va a reaccionar el_ niño en la escuela, pues lo más probable es que si para los - padres no es importante la educación de su hijo, para el niño tampoco lo sea. En otros términos, ¿Por qué habría de intere-- sarse el chico en algo que en su pequeño mundo (la familia) - no es importante?

"Suponemos ahora, un caso en el que los padres envían al niño a la escuela sólo para descansar un poco de su presencia. Si esto fuera así, es lógico que el niño siente que enviarlo a la escuela es una especie de castigo por ser un niño travieso, o peor, un niño malo. En esta situación, será más difícil para el maestro convencer al niño que la escuela es algo más agradable que un castigo. Pero aún cuando la situación a lo que es propiamente el trabajo escolar, pueda ayudarle al niño a descubrir qué es realmente la escuela". (4)

El papel del maestro en ese primer contacto del niño con la escuela es de suma importancia, sobre todo en aquellos casos en que el niño llega con problema. Hay que tomar en cuenta que el niño ha visto y escuchado de sus hermanos u otros niños, actitudes y comentarios que lo predisponen.

El primer contacto con la escuela le permitirá confirmar lo que él cree o modificar esa idea. Los primeros maestros del niño, son los más importantes pues el niño aprende a entusiasmarse por el aprendizaje o a rechazarlo.

B. Características del niño durante el período preoperatorio

Como fundamento psicológico para definir los ejes de desarrollo que estructuran el programa se presentan en ésta parte las características del niño durante el período preoperatorio. Considerando las aportaciones de la Escuela de Ginebra, y la teoría psicogenética de Piaget y Wallon, quienes presentan "el desarrollo psíquico como una construcción progresiva que se produce por interacción entre el individuo y el medio ambien--

te".(5)

El período preoperatorio o período de organización o preparación de las operaciones concretas del pensamiento se extiende aproximadamente desde los dos o dos años y medio hasta los seis o siete años. Puede considerarse una etapa a través de la cual el niño va construyendo las estructuras que darán sustento a las operaciones concretas del pensamiento, a la estructuración paulatina de las categorías de tiempo y espacio, a partir de las nociones y no todavía como nociones del pensamiento.

A diferencia del período anterior (sensorio-motor) en el que todo lo que el niño realiza es concretado en su cuerpo y en sus propias acciones a un nivel puramente perceptivo y motor, se enfrenta ahora con la dificultad de reconstruir en el plano del pensamiento y por medio de la representación, lo que ya había adquirido en el plano de la acción.

A lo largo del período preoperatorio se va dando una diferenciación progresiva entre el niño como sujeto que conoce y los objetos de conocimiento con los que interactúa; proceso que inicia desde una total indiferenciación entre ambos hasta llegar a diferenciarse.

Durante éste período, el pensamiento del niño recorre diferentes etapas que van desde un egocentrismo en el cual se excluye toda objetividad que venga de la realidad a los demás y

(5) UPN SEP Desarrollo del niño y aprendizaje escolar. Antología. México, 1986, pág. 90

a la realidad objetiva. Este camino representa un proceso de descentración progresiva que significa una diferenciación entre su yo y la realidad externa en el plano del pensamiento.

El carácter egocéntrico del pensamiento del niño podemos observarlo en el juego simbólico o juego de imaginación; por ejemplo la comidita, las muñecas, la casita, etc., en donde hay una actividad real del pensamiento, esencialmente egocéntrica, que tiene como finalidad satisfacer al yo, transformando lo real en función de los deseos.

"Acerca de como piensa el niño y de la representación que tiene del mundo, el análisis de la pregunta que hace de los "¿por qué?" tan frecuentes entre los tres y siete años, nos revela un deseo de conocer la causa y la finalidad de las cosas que sólo a él interesan en un momento dado y asimila a su actividad propia". (6)

El pensamiento del niño puede apreciarse en características como: el animismo, o sea la tendencia a concebir las cosas, los objetos como dotados de vida; el artificialismo, o creencia de que las cosas han sido hechas por el hombre o por un ser divino; el realismo, esto es, cuando el niño supone que son reales los hechos que se han dado como tales; por ejemplo, los sueños, los contenidos de los cuentos, etc. Estas diferentes manifestaciones del problema se caracterizan por haber en ellas una asimiliación deformada de la realidad.

El avance hacia la descentración puede ser grandemente favorecido por la riqueza de experiencias que el medio brinde al -

niño. Por ejemplo, la cooperación en el juego grupal tiene un papel importante, ya que propicia que el niño comprenda que - hay otros puntos de vista diferentes al suyo, con lo que poco a poco se irá coordinando hasta concretarse con otros modos - de ser y de actuar.

IV. ADQUISICION DEL LENGUAJE ORAL Y ESCRITO

El lenguaje no es sólo ponerle nombre a las cosas, sino poder tenerlas en el pensamiento aún cuando en realidad no las tengamos presentes. El lenguaje hablado y el lenguaje escrito, son elementos importantes y diferentes.

"El lenguaje oral es más implícito ya que puede ir acompañado de entonaciones, gestos y preguntas que facilitan la comunicación. Además dependiendo de la situación, se habla o se expresa de manera diferente. La lengua escrita, en cambio está dirigida a personas no presentes, debe por lo tanto ser más clara y explícita. Por otra parte hay diferentes estilos de lenguaje escrito que se pueden observar... (7)

Por medio del lenguaje podemos ponerle nombre a las cosas. El niño desde las primeras etapas de su vida recibe el lenguaje por medio de su madre, quien al hablarle le ayuda a ordenar su pensamiento. Al pasar el tiempo, el niño comienza a -- construir su propio lenguaje inventando códigos, palabras, escribiendo, etcétera.

Cuando el niño adquiere el lenguaje, logra ser más independiente, expresa en forma más clara lo que quiere y lo que no quiere. En ocasiones no se le da oportunidad de que se exprese con mayor libertad; por ejemplo cuando en la familia le dicen al niño que calle cuando un adulto habla sin darle mayores explicaciones, puede llegar a considerar que sus palabras no son importantes y que valen mucho menos de lo que puede de

(7) SEP. Programa de Educación Preescolar. Planificación general del programa. Libro 1, México 1981. pág. 76

cir una persona mayor. Tal actitud en lugar de beneficiarlo, - más bien lo inhibe en el uso del lenguaje. El lenguaje permite a el niño ampliar su comprensión del mundo. Algunos padres de familia desconocen ésto; no cuidan sus expresiones y dañan la sensibilidad de sus niños.

Por ejemplo: cuando un padre dice que está pensando en dejar a el niño con sus abuelos para que allí lo cuiden, porque para ellos es muy difícil hacerse cargo de él. Esto puede ser entendido por el niño, ya que el puede entender más que lo que habla.

Es posible darse cuenta de su capacidad para entender. Muchos padres de familia toman como detalle divertido lo que el niño dice, sus primeras palabras, y no le dan a esto la importancia que tiene. No se dan cuenta que están haciendo sentir mal a el niño, que al no darle valor a lo que dice, a lo que quiere, tampoco se le está dando importancia a él como niño. Es necesario que para una mejor adquisición del lenguaje se respete la forma de hablar, se le escuche y se le responda lo que pide.

"A la edad de cinco años el niño puede entender perfectamente explicaciones sencillas y expresar sus sentimientos por medio del habla. Si a ésta edad se le ayuda a que ejercite su lenguaje, y sobre todo a que aprenda a expresar verbalmente sus sentimientos sin temor al castigo, se le ahorrarán muchos problemas en el futuro". (8)

(8) CALDERON, Alma Patricia. Material bibliográfico complementario. CONAFE. México, 1983. pág. 18



81343

Para que el proceso enseñanza-aprendizaje que se da en la escuela se presente en forma correcta, es decir que dé buenos resultados, se cree necesario tomar en cuenta la parte afectiva y lo que aprende de sí mismo, porque lo esencial es que aprenda a conocerse. Todas las manifestaciones de sus sentimientos se deben estudiar con cuidado, para que no se afecte el aprendizaje.

Cada vez que el docente planea junto con su grupo las actividades del día siguiente, se sugiere tome en cuenta las posibilidades educativas que se incluyen en el programa para que de éste modo tomen una intencionalidad y un enfoque definido y así se descubran de una manera natural la lengua escrita.

El material que utilice en el aula, así como el cuestionamiento del docente, ayudan a que la observación de éste sea más objetiva y derive las próximas actividades en base a las necesidades del grupo. Como el niño adquiere primero el lenguaje oral de manera espontánea corresponde al Jardín iniciar lo igualmente en el proceso de adquisición de la lengua escrita.

A la edad de cinco años es cuando se pretende despertar el interés en la escritura a través de las actividades gráficas como escribir, dibujar, rayar, pintar, etcétera. Cuando las actividades del niño se estudian y se evalúan, se adquiere una visión de su avance en ese proceso, en el cual el niño necesita tomar conciencia de las relaciones existentes entre las palabras que utiliza y los signos de escritura, para dominar el lenguaje escrito. Cuando el niño reflexiona ayuda al -

desarrollo de su pensamiento.

Nuevas creaciones aparecen cuando el niño descubre que puede expresar por escrito no sólo lo que habla, sino también lo que piensa, lo que siente y lo que imagina. El lenguaje oral y el lenguaje escrito se necesitan mutuamente; de acuerdo al grado en que se desarrolle el verbal, será el avance del escrito.

A. El aprendizaje y su relación con la adquisición de la lengua escrita.

El maestro que comprende el proceso por el cual atraviesa el niño para llegar a utilizar el lenguaje escrito reconoce -- que su acción pedagógica debe estar de acuerdo con éste. Sabe que la meta que persigue con su trabajo es propiciar el aprendizaje y no se apresura a tratar de que los niños memoricen -- las letras; sobre todo lo que preocupa que "descubran" el sistema de escritura, que comprenden que con la escritura pueden comunicar a través del tiempo y la distancia lo que piensan, lo que dudan, lo que sienten e interpretan lo que otros piensan a través de la escritura.

Es imperativo que el maestro fundamente su práctica en el conocimiento de la teoría psicogenética, el sistema de la lengua, el sistema de escritura y el proceso de adquisición de la lengua escrita en el niño. Este conocimiento le permitirá diseñar y probar situaciones de construcción del conocimiento y hacer una transformación de su acción pedagógica, guiada por su experiencia en el aula por su concepción del aprendizaje.

Es necesario considerar al niño como un sujeto pensante y activo, que intente comprender todo lo que le rodea, para lo cual constantemente pregunta, investiga y prueba diferentes respuestas. Algunas de ellas son aproximaciones a nuestro sistema de escritura que frecuentemente llegan a ser consideradas equivocaciones o errores, sin embargo estas aproximaciones constituyen momentos importantes dentro del proceso de aprendizaje, pues con base en estas respuestas es que el niño construye otras cada vez más elaboradas.

Para llegar a la respuesta correcta cada niño necesita tiempo; en muchas ocasiones se tarda, duda pero esto no debe ser motivo de preocupación para el maestro, ya que significa que el niño está tratando de encontrar una respuesta que lo satisfaga, de acuerdo con lo que en ese momento sabe.

Otras veces las respuestas de los niños difieren de las que el maestro tiene previstas en función de alguna actividad y de su pensamiento de adulto. Esto no significa que las respuestas no sean válidas, rechazarlas implícita, querer construirse en el único poseedor del saber y desaprovecharlas significa ignorar la capacidad cognitiva del niño.

"El maestro que considera a cada uno de sus alumnos como sujeto cognoscente, constructor de su propio conocimiento está obligado a asumir una actitud de profundo respeto intelectual hacia cada uno de ellos". (9) La observación de los hechos que ocurren en el aula le permitirá aprovechar las nociones propi-

(9) SEP. Propuesta para el aprendizaje de la lengua escrita. - Subsecretaría de Educación Elemental. México, 1987, pág. 61

cias para hacer algunas preguntas o presentar situaciones que puedan dar lugar a que los niños reflexionen. Una actitud de constante alerta le facilitará valorar el esfuerzo de los trabajos.

Es importante señalar que es el maestro quien crea las situaciones didácticas y en la medida en que se propicien la autonomía y la creatividad en el niño, así como el desarrollo y la construcción de su conocimiento, éstas podrán ser consideradas como situaciones de aprendizaje o situaciones significativas para el desarrollo del aprendizaje.

Conducir el aprendizaje de los niños proporcionando el ambiente y las condiciones necesarias para que descubran la función y la utilidad de la lengua escrita, es papel del maestro; para ello planea el trabajo diario en función de los aprendizajes, haciendo énfasis en la función comunicativa de la lengua escrita.

V. ESTRATEGIA DIDACTICA

Resulta necesario formular un diseño didáctico a partir de la relación entre la realidad en la que se encuentra el niño en su vida cotidiana y la que vive dentro del Jardín, para crear una estrategia que sirva de apoyo para que las actividades tengan una intencionalidad adecuada. Además es importante conocer y tomar en cuenta la problemática sobre la adquisición de la Lengua escrita, en el tercer grado de preescolar.

El papel del maestro es muy importante; su función de guía y orientador de las actividades es fundamental, debe aprovechar el interés del niño en las actividades gráficas y de escritura principalmente, y captar detalles relevantes sobre ésta en el momento oportuno para seguir fomentando el gusto por la lengua escrita.

La actividad del maestro en el grupo es variada y múltiple; son muchos aspectos lo que debe cubrir en una mañana de trabajo. Si cuenta con un grupo numeroso se le recomienda utilice un cuaderno de observaciones para registrar el avance o retroceso de cada uno de sus alumnos y de ésta manera les proporcione material didáctico adecuado para reforzar el aprendizaje, tomando en cuenta sus intereses.

A. Criterios generales

Cuando se planean las actividades participan los niños y el docente, por lo tanto el cuestionamiento puede ser el arma que

utilice el maestro para propiciar el descubrimiento de los sig nos. La función del alumno es muy rica cuando se le da el enfo que adecuado. La observación que realiza el educando es escen cial para comprobar hipótesis. Es necesario el intercambio de op iniones con sus compañeros y maestros para que se llegue a con conclusiones críticas.

Se sugiere que el niño no realice copias de modelos, que -- destruyen su iniciativa y cortan con el correcto desarrollo -- del proceso de adquisición de la lengua escrita antes mencionado. Para que éstas funciones se lleven a cabo, es necesario una estrecha relación maestro-alumno.

En el programa de preescolar, libro dos, aparece la unidad "Los Medios de Comunicación" con varias situaciones para anali zar. Se considera necesario mencionar que estas actividades de la unidad, fortalecen en un momento dado el objeto de estudio, sobre todo si son encaminadas con una intención educativa guia da al descubrimiento de los primeros signos de escritura. La pre preparación de álbumes y cuentos son actividades substanciosas que con un buen enfoque propiciarían resultados óptimos.

La participación de los padres de familia en el trabajo del Jardín de Niños es muy valiosa. El maestro puede llevar a cabo plá ticas individuales o juntas periódicas en horarios accesi bles para los padres; en las cuales se les informe acerca de los propósitos que se persiguen en el Jardín respecto a la ad quisición de la Lengua escrita.

Además, los padres de familia pueden acompañar al docente a

visitas para animarlos a observar y hacer preguntas. Es conveniente que conozcan el por qué y el para qué de las actividades que se practican en el Jardín. Así, evitarán imponer a -- sus hijos tareas que muchas veces no resultan adecuadas a sus intereses y capacidades y que lejos de favorecer su desarrollo sólo lo confunden y cansan.

Es por ello que se recomienda que no se inicie de manera -- mecánica la adquisición de la Lengua escrita. Hay que respe-- tar el proceso de evolución de la escritura y ésto se logra a aprovechando las nociones preliminares que el niño posee desde su casa, y de ahí derivar actividades que lo lleven a descu-- brir de manera natural los signos.

B. Diseño didáctico de actividades

El objetivo de la propuesta está encaminado a realizar un _diseño didáctico que dé la oportunidad al niño de ponerse en _contacto con la lengua escrita en el tercer grado de preesco-- lar. Hace falta mencionar que el aprendizaje de la lengua es-- crita mucho más que un código de transcripción, mecánico e in-- comprensible, es la construcción de un sistema de representa-- ción, para comprender entonces las manifestaciones de los ni-- ños y darles respuesta a sus preguntas.

Muchos niños fracasan en el inicio de su escolaridad prima-- ria, porque no tienen bases sobre la escritura. El Jardín de-- Niños necesita una acción pedagógica; con más variadas y ri-- cas oportunidades de interactuar con la lengua escrita acla--

rando que no se trata de enseñarles el modo de sonorizar las letras o de repetir las a coro en el salón, ni mucho menos de introducir planas.

La Lengua escrita no se limita al conocimiento de las letras; su enseñanza comprende diferentes aspectos; rayas, trazos, garabatos y dibujos que el docente debe tomar en cuenta para que el niño conozca la escritura de una manera natural evitando la copia de modelos. Los aspectos anteriores presentan situaciones donde se toman en cuenta nociones preliminares que son la base para un conocimiento posterior.

La comunidad juega un papel muy importante en el desarrollo de los problemas porque con su participación crea una relación entre padres de familia y la escuela. Para el estudio de la propuesta señalada se sugiere emplear el método de la inducción, porque no se puede tener un conocimiento si antes no se tiene la experiencia del niño. Cuando éste presenta lo que conoce o sabe se llega a una deducción lógica del objeto de estudio.

La siguiente actividad contribuye con la ayuda de varios recursos a mejorar la problemática planteada. La estrategia central se basa en el uso de una libreta de cuadrícula, encaminada a permitir que el niño vuelva a experimentar libremente con marcas, rayas, en un ambiente rico en escrituras diversas con códigos propios.

Con el manejo de la libreta se pretende fortalecer el aprendizaje de los primeros signos de escritura procurando que

el niño no se de cuenta de la necesidad de escribir para evitar el olvido. Se menciona de antemano que con el uso de la libreta se puede crear una polémica entre los padres. Es fundamental que se determine la finalidad de ésta actividad y se le oriente al padre de familia para evitar malos entendidos.

La libreta beneficia al niño en la medida en que se favorece la noción ubicación-espacial principalmente, después se logra la coordinación motriz fina; éstas cualidades, con una intención educativa para no romper con la construcción del pensamiento del niño. Las actividades de copias de modelos y repetir letras no corresponden al objetivo de ésta problemática. Se quiere poner en contacto al niño con la lengua escrita dándole libertad para que registre lo que le dicte su pensamiento.

Los recursos didácticos como el Instructivo de valoración de las adquisiciones de la lengua escrita, la planeación diaria de actividades que se llevan a cabo al finalizar la mañana de trabajo y las visitas a la comunidad que se realizan al inicio de cada situación de trabajo, serán desarrolladas a continuación para determinar en que medida ayudan a la actividad del uso de la libreta de cuadrícula y sobre todo al objeto de estudio.

El Instructivo de valoración de las adquisiciones de la Lengua escrita, le presenta al niño un punto en el cual tiene que plasmar con su propio código, la descripción de un dibujo y después ser entrevistado por el maestro de una manera correcta, apropiada para que narre todo lo que escriba sin presiones.

La finalidad del Instructivo de la Lengua escrita, es la de encontrar el nivel en el que se encuentra el niño, para ubicarlo en un momento determinado de acuerdo con las manifestaciones que registre y a sus respuestas orales. Es un recurso muy valioso para el docente, porque a éste le conviene tener una panorámica del grado de desarrollo en el que se encuentra su grupo, para partir de lo que saben.

Entre las actividades que se realizan en el transcurso de la mañana de trabajo en un grupo de preescolar, se encuentra la planeación, que consiste en realizar un cuestionamiento en el que interviene el docente guiando la conversación y el alumno dando respuestas de acuerdo a su grado de conocimiento.

Este es un momento apto para despertar el gusto por la escritura en el niño porque se le invita a que realice junto con el docente la planeación, anotando las actividades por realizar y lo que se necesita de material para el día siguiente. Esto permite darse cuenta si el niño comprende lo que hace porque al llegar a su casa y mostrar su libreta, dará lectura a lo que registró.

No se pretende que el niño realice signos convencionales a la hora de planear sus representaciones van a ser personales, es decir, que en ocasiones escribirá con dibujos y en otras rayas. La estructuración espacial así como el tamaño de los símbolos o signos, corresponden a momentos evolutivos por lo cual se le recomienda al docente la observación para encauzar el desarrollo del niño y no dejarlo solo.

Otros recursos que son esenciales en el aula son por ejemplo: los cuentos y revistas ilustradas que contengan pequeños textos con el fin de que el niño conozca la función de la escritura. Además en las visitas a la comunidad el niño capta letras convencionales y empieza a distinguir letreros, productos o anuncios comerciales. La base de éstos recursos es la observación.

El material didáctico es aquel que se utiliza para hacer -- más interesante y llamativa alguna actividad sobre todo cuando se trabaja con niños de corta edad. En el Jardín de Niños los salones de clase están compuestos de rincones de trabajo. En el gráfico plástico es donde se reúnen materiales que se utilizan como recursos permanentes y están al alcance de los niños.

Es importante que se le proporcione al niño, una gama de diversos materiales para que se ponga en contacto con ellos y se sienta seguro de lo que va a realizar. La iniciativa y la creatividad del alumno se pueden ver cortadas en el momento en el que no se le deje en libertad de elegir lo que más le convenga. Los niños crean formas de representación muy variadas, que van desde las simples rayas hasta los signos.

El material con el que un rincón gráfico puede variar de acuerdo a las características del grupo y a la disposición del medio. Entre los más usuales y de gran beneficio para el niño se encuentran los siguientes; hojas de papel, cartoncillo; crayolas, marcadores, colores de madera; pinturas de agua, vinci y acuarelas, pinceles; libros para recortar, leer e iluminar.

El apoyo de los padres de familia es un respaldo básico para el desarrollo integral del niño. Su interacción con el docente debe ser periódica, acudir cada vez que pueda para platicar acerca de los problemas con sus hijos y de éste modo contribuir a mejorar las deficiencias que presenten de una manera oportuna. La proyección a la comunidad es un punto que requiere de especial atención, porque es donde se refleja lo que se ha impartido en el aula.

Las exposiciones de trabajos son un vehículo para llevar al padre de familia a que comprenda el desarrollo del niño, que observe las características diferentes en cada uno de los niños porque su avance no es igual y debe respetarse sin presiones para ayudarlo a superarse.

La evaluación es constante ya que por medio de la libreta de observaciones, el docente va creando situaciones más enriquecedoras para mejorar el proceso de adquisición de la Lengua escrita. En el anexo dos se presentan diferentes momentos evolutivos para evaluar las respuestas del test.

Además el cuadro de evaluación transversal que proporciona la SEP marca tres niveles en lo que corresponde al lenguaje escrito y que de acuerdo a lo que realice el niño en la libreta y tomando en cuenta otros recursos como lo son; las tarjetas, los recados, los permisos, se obtendrá una panorámica general para ubicar al niño en un nivel determinado.

VI. CONCLUSIONES

El niño construye su pensamiento partiendo de las experiencias que va teniendo con su realidad. El medio cultural es un factor importante para desarrollar el proceso de adquisición de la lengua escrita. Las oportunidades que se le brindan al niño de utilizar libros o material gráfico, contribuyen a fortalecer éste proceso; son más frecuentes en una clase social media y con familia no muy numerosa.

Es importante que al inicio de un ciclo escolar se explique el uso de los materiales del rincón gráfico plástico, ya que son muy variados y porque de ésta manera el niño siente mayor seguridad para elaborar códigos, cada vez que se le presente la oportunidad para crearlos.

Las nociones preliminares del niño acerca de la escritura son ignoradas por el maestro debido a que carece de un apoyo didáctico donde se marquen actividades que conduzcan a descubrir la escritura.

La relación de respeto y cordialidad entre el maestro y sus alumnos favorece el aprendizaje. El lograr una relación favorable depende de las cualidades pedagógicas del maestro.

Para lograr la objetividad de la enseñanza es conveniente recurrir al material didáctico, pero se sugiere claro está, no utilizar modelos que destruyan la actividad del alumno. Más bien, se deben propiciar momentos de escritura de tal manera que el niño descubra signos en forma natural y espontánea.

Es necesario promover la participación de los padres de familia para que reconozcan la labor del maestro y el esfuerzo de sus hijos, no critiquen y desvaloricen sus producciones. -- También es importante explicar a los padres, el funcionamiento y aplicación del programa preescolar para mejores relaciones entre la escuela y la comunidad.

El docente para detectar avances requiere de mantener una observación constante a los sucesos que ocurran dentro del aula y para evitar el olvido de detalles es necesario que cuente con un cuadernillo de observaciones donde registre los cambios más relevantes y situaciones de aprendizaje en cada uno de sus alumnos.

El aprendizaje necesita de tiempo para efectuarse. No todos los niños aprenden al mismo tiempo, hay que evitar las comparaciones y respetar sus características individuales.

BIBLIOGRAFIA

- CALDERON, Alma Patricia. Material bibliográfico complementario. CONAFE. México, 1983
- FERREIRO, Emilia, et. al. El niño preescolar y su comprensión del sistema de escritura. Dirección general de Educación Especial. México, 1979
- NUEVA ENCICLOPEDIA TEMATICA. 14 Tomos. Editorial Cumbre S. A. México, 1980
- ROCHA Pellón, Magdalena. Organización y administración de jardín de niños, SEP. México, 1978
- SEP. Programa de educación preescolar. Libros 1, 2, 3. México, 1987
- _____ Propuesta para el aprendizaje de la lengua escrita. Subsecretaría de Educación Elemental. México, 1987
- UPN SEP. Desarrollo del niño y aprendizaje escolar, Antología. México, 1986
- _____ Técnicas y Recursos de Investigación I, Antología. México, 1985
- _____ Teorías del Aprendizaje, Antología. México, 1986
- VIGOTSKI, L. S. El desarrollo de los Procesos Psicológicos Superiores. Barcelona, Ed. Grijalbo 1979

ANEXO I

A. Instructivo de valoración de las adquisiciones de la lengua escrita

Escritura de Palabra:

El educador pedirá al niño los nombres de algunos animales_ "como tú puedas, como tú sepas". Los presentará por parejas -- siendo "escribe gato y luego escribe gatito". Inmediatamente -- dirá "señalame con tu dedito como dice", "ahora escribe perico y luego escribe cotorro", "escribe tortuga y tortugas", "ahora vaca y mariposa".

Se registrarán las respuestas del niño marcando el señala-- miento que haga cada palabra.

Orientación y Predicción:

Se le presentará al niño un cuento o un libro de cuentos -- dándole oportunidad de que lo manipule y diciéndole: "¿Para -- qué crees que sirva ésto?, ¿Servirá para leer?, ¿Si yo quisiera empezar a leer este libro por dónde empezaría?, ¿Y ahora -- dónde le sigo?".

El educador registra la utilidad que para el niño tiene ese portador, donde inicia a leer y el orden en que continua. Utilizando el mismo libro en una página con imagen y texto se le preguntará: "¿Hay algo que se puede leer?, ¿Dónde?".

Si el niño solo hace referencia a la imagen, el maestro lo cuestionará señalando el texto. "¿Qué es esto?. ¿Para qué sirve esto?".

Se observa y se registra donde piensa el niño que se lee -- (si el niño maneja las hipótesis de que se lee en la imagen, - se continua la toma con el texto sin imagen). En seguida dice: ¿Qué piensas que puede leerse aquí?. ó ¿Qué crees que pueda decir aquí?, ¿Dime con tu dedito como debo hacer para leerlo?.

Se registra la predicción de acuerdo a las posibilidades de respuestas y se hace observable la dirección que sigue el niño, en la lectura del renglón y el manejo que hace de los mismos. "¿Y si ya leí esto?. ¿Ahora para dónde le sigo?".

Texto sin imagen

Presentándole el índice del libro (o cualquier otra página con texto o sin imagen) se le pregunta al niño con el propósito de verificar la hipótesis utilizada. "¿Hay algo aquí que se pueda leer?, ¿Dónde?".

Producción de texto con y sin imagen

Luego se le da una hoja en blanco y mostrándole una imagen se le dice: "Escribe lo que está pasando ahí, e inmediatamente se le pide la lectura de lo que escribió, la cual será registrada por el educador de manera rápida evitando detener la producción.

Una vez que el alumno hay terminado y utilizado la misma hoja por el revés, se le dice: ¿Conoces a los perros?; ahora escribe todo lo que sepas acerca de los perros". Se registra i--gual la respuesta anterior.

HOJA DE VACIADO DE RESPUESTAS

Nombre del niño: _____

Fecha de nacimiento: _____

Fecha: _____

Escritura de palabras

gato gatito tortuga tortugas

períco cotorro vaca mariposa

Interpretación de texto

Sin imagen:

Con imagen:

Orientación _____ Ubicación _____ Dirección _____

Producción de texto

Con imagen:

Sin imagen:

ANEXO II

A. Diferentes momentos evolutivos que constituyen el proceso -
de adquisición de la Lengua escrita (')

Las producciones e interpretaciones que los niños realizan así como las diversas preguntas y conceptualizaciones que formulan acerca de lo que escribe y lo que lee, son indicadores - que nos permiten comprender los diferentes momentos evolutivos que constituyen el proceso de adquisición de la lengua escrita.

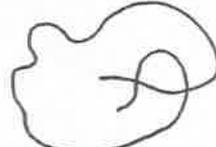
Dentro de las etapas que se deben tomar en cuenta durante - la iniciación y apropiación de la escritura tenemos las si -- guientes: Representaciones e interpretaciones presilábicas; en un primer intento los niños consideran el dibujo y la escritura como elementos indiferenciados. Para estos niños los textos no remiten a un significado, son interpretados como dibujos, - rayas y letras.

Posteriormente sus representaciones manifiestan diferencias objetivas entre una y otra, porque consideran que los textos re presentan los nombres de los objetos, al descubrir la relación entre escritura y significado. Cuando tratan de interpretar -- los textos, asignan significados a partir de las diferencias en tre ellos.

El niño en sus representaciones realiza trazos similares al

(') Tomado de: SEP. Propuesta para el aprendizaje de la lengua escrita. Subsecretaría de Educación Elemental. México, 1987 pág. 61

dibujo cuando se le pide que escriba; ejemplo 1:

- | | | |
|-------------|---|---|
| 1.- Casa | 1.-  | 2.-  |
| 2.- Pelota | | |
| 3.- Muñeca | 4.-  | 3.-  |
| 4.- Cotorro | | |

Así es cuando el niño empieza a realizar la escritura, que aún para nosotros no significa nada, para él, si se le pregunta tiene su significado (no existe diferenciación en el trazo-escritura con el trazo-dibujo).

Con el tiempo el niño ya empieza a establecer relación y diferenciación en cuanto al trazo-dibujo y el trazo-escritura; - ejemplo 2:



En este caso el niño inserta la escritura en el dibujo, asignando a las grafías o pseudografías trazadas, la relación de pertenencia al objeto dibujado, como para garantizar que ahí diga el nombre correspondiente.

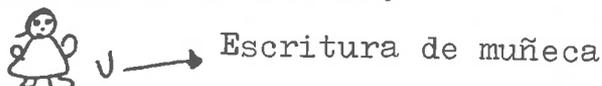
Las grafías sin el dibujo sólo son letras. En el siguiente ejemplo, ya no se escribe dentro del dibujo sino fuera de él, pero de una manera muy original; las grafías se ordenan siguiendo el contorno del dibujo; ejemplo 3:



Poco a poco la escritura comienza a separarse del dibujo, aunque se mantiene cerca no se incluye dentro de él; ejemplo 4:



En el ejemplo 5, la escritura que acompaña al dibujo es una grafía convencional del sistema de escritura.



El niño comienza a elaborar hipótesis que lo llevan a comprender que la escritura no necesita ir acompañada del dibujo para representar significados aún cuando no haya establecido la relación entre escritura y aspectos sonoros del habla.

A partir del momento en que el niño considera la escritura como un objeto válido para representar diferentes significados lo que le permite garantizar las diferencias en la interpretación. El nivel presilábico toma en cuenta las nociones que el niño posee antes de entrar al Jardín de Niños.

Representaciones de tipo silábico; son reflexiones que realiza el niño y le permiten establecer una relación entre las emisiones sonoras y los textos. A una emisión sonora larga le corresponde un texto largo; a una emisión sonora corta le corresponde un texto corto. Sin embargo en éstos intentos por hacer corresponder cada grafía a cada una de las sílabas que componen la palabra.

Las representaciones e interpretaciones alfabéticas aparecen cuando el niño, ha descubierto la relación entre la emisión oral y la representación gráfica elaborando nuevas hipótesis que lo lleven a tomar conciencia de que, en el habla, cada sílaba puede contener distintos tonos, lo que le permitirá establecer la correspondencia entre cada grafía de la representa